

Zmluva č. 357/2015-430/MPRV SR

o poskytnutí projektu pozemkových úprav na vybudovanie spoločných zariadení a opatrení

uzatvorená podľa zákona SNR č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 330/1991 Zb.**“) a podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zmluva**“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Poskytovateľ:

Sídlo:

V zastúpení:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie :

Číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

Slovenská republika

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

JUDr. Roman Porubský – riaditeľ odboru pozemkového

00 156 621

2021291382

Štátna pokladnica

7000081105/8180

SK6681800000007000081105

a

Nadobúdateľ:

Sídlo:

V zastúpení:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie :

Číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len „**nadobúdateľ**“)

Obec Jesenské

Sobotská 10, 980 02 Jesenské

Mgr. Gabriel Mihályi

00318833

2021230244

Slovenská sporiteľňa a.s.

68943646/0900

SK4209000000000068943646

(ďalej poskytovateľ a nadobúdateľ spolu ako „zmluvné strany“)

Článok 1

Preambula

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy o poskytnutí nevyhnutných častí spracovaného projektu pozemkových úprav uvedených v preberacom protokole za účelom vyhotovenia projektovej dokumentácie pre realizácie spoločných zariadení a opatrení v súlade s § 27 zákona č. 330/1991 Zb. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“).

Článok 2

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa za podmienok stanovených touto zmluvou zaväzuje prenechať do bezplatného užívania nadobúdateľovi nevyhnutné časti projektu pozemkových úprav v katastrálnom území **Jesenské**, obec **Jesenské**, okres **Rimavská Sobota**, uvedených v preberacom protokole. Tento projekt pozemkových úprav bol vyhotovený na základe Zmluvy o dielo č. **10/BB/2009** zo dňa **10.04.2009**, **dodatku č. 1** zo dňa **10.02.2010**, **dodatku č. 2** zo dňa **02.11.2011** a **dodatku č. 3** zo dňa **23.11.2012** uzatvorenej medzi SR - Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava a **AGILL,s.r.o. Prešovská 149/1, 094 31 Hanušovce nad Topľou** v súlade s dodacími podmienkami, stanovenými touto zmluvou.
2. Projekt pozemkových úprav bol spolufinancovaný zo Sektorového operačného programu „Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka a Programu rozvoja vidieka 2007 až 2013“ na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **TT00637** uzavretej dňa **12.10.2009** medzi Ministerstvom pôdohospodárstva SR a Pôdohospodárskou platobnou agentúrou.

Článok 3

Doba a účel zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ prenecháva predmet tejto zmluvy nadobúdateľovi bezodplatne na dobu určitú v súlade s bodom 2 tohto Článku zmluvy pre potreby stavebného konania, ponuky a realizácie spoločných zariadení a opatrení, ktoré budú financované na základe výzvy č. **5/PRV/2015** o nenávratný finančný príspevok (ďalej

len „NFP“) vyhlásenou Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (ďalej len „PPA“) dňa 28.05.2015

2. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto zmluvy poskytne poskytovateľ nadobúdateľovi predmet zmluvy na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti tejto zmluvy do 30.12.2016.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nadobúdateľ je oprávnený a povinný užívať predmet zmluvy v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a s ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR. Zároveň je nadobúdateľ povinný zabezpečiť ochranu predmetu zmluvy, a to tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu, odcudzeniu, strate, zničeniu alebo zneužitiu. V prípade, ak dôjde k poškodeniu, odcudzeniu, strate, zničeniu alebo zneužitiu predmetu zmluvy, nadobúdateľ na svoje náklady uvedie predmet zmluvy do pôvodného stavu, ak je to možné. O tejto vzniknutej škode je nadobúdateľ povinný bezodkladne písomne informovať poskytovateľa. Ak nie, tak uhradí nevyhnutné náklady na uvedenie predmet zmluvy do pôvodného stavu poskytovateľovi, ktoré mu tým vzniknú.
2. Poskytovateľ po podpísaní tejto zmluvy odovzdá predmet zmluvy uvedený v Článku 2 zmluvy nadobúdateľovi na základe písomného preberacieho protokolu, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy, prostredníctvom Okresného úradu, pozemkového a lesného odboru do ktorého miestnej príslušnosti patrí dané katastrálne územie projektu pozemkových úprav. Nadobúdateľ je povinný užívať projektovú dokumentáciu v súlade s dojednaným účelom v tejto zmluve. Nadobúdateľ nie je oprávnený prenechávať predmet tejto zmluvy a ani jej častí do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám, a nie je oprávnený vykonávať na predmete tejto zmluvy žiadne úpravy.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať nadobúdateľovi predmet tejto zmluvy do 5 kalendárnych dní odo dňa podpísania tejto zmluvy oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Fyzické odovzdanie a prevzatie predmetu zmluvy potvrdia oprávnení zástupcovia zmluvných strán podpísaním písomného preberacieho protokolu, ktorý tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
4. Poskytovateľ je povinný oboznámiť nadobúdateľa s faktickým stavom predmetu tejto zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje prenechať nadobúdateľovi predmet tejto zmluvy v stave, ktorý je spôsobilý na užívanie na účely tejto zmluvy. Nadobúdateľ je povinný predmet tejto zmluvy udržiavať v tomto stave.

5. Poskytovateľ a nadobúdateľ sú si vzájomne povinní bezodkladne písomne oznámiť každú zmenu údajov alebo skutočností, týkajúcich sa tejto zmluvy. Nadobúdateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na predmete tejto zmluvy, len ak mu poskytovateľ dá k tomu predchádzajúci súhlas a súčasne sa zaviaže k úhrade nákladov s tým spojených.
6. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že v prípade, keď bude ako uchádzač o NFP, ktorý je na realizáciu tohto projektu spoločných zariadení a opatrení poskytnutý na základe výzvy na predkladanie žiadostí o NFP vyhlásenej PPA pod č. 5/PRV/2015 zo dňa 28.05.2015, neúspešný, následne odovzdá predmet tejto zmluvy naspäť poskytovateľovi z dôvodu nenaplnenia účelu tejto zmluvy, a to v lehote do 5 kalendárnych dní odo dňa písomného oznámenia tejto skutočnosti PPA nadobúdateľovi. Nadobúdateľ predmet zmluvy odovzdá poskytovateľovi spať na Okresný úrad, pozemkový a lesný odbor do ktorého miestnej príslušnosti je určené dané katastrálne územie projektu pozemkových úprav.
7. Nadobúdateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré na predmete zmluvy vznikli alebo vzniknú počas jeho užívania na základe tejto zmluvy bez ohľadu na spôsob zavinenia.
8. Nadobúdateľ je povinný po písomnej výzve od poskytovateľa dočasne vrátiť predmet zmluvy spať na Okresný úrad, pozemkový a lesný odbor do ktorého miestnej príslušnosti patrí dané katastrálne územie projektu pozemkových úprav na dobu nevyhnutnú pre dĺžku trvania kontroly zo strany oprávnených kontrolných orgánov v zmysle príslušných predpisov Európskeho spoločenstva a predpisov Slovenskej republiky.
9. Nadobúdateľ nie je oprávnený previesť predmet tejto zmluvy na inú osobu.
10. Nadobúdateľ sa zaväzuje predmet tejto zmluvy vrátiť poskytovateľovi:
 - a) len čo ho nebude potrebovať na plnenie úloh súvisiacich s účelom tejto zmluvy alebo ak prestane existovať dôvod a zanikne účel tejto zmluvy,
 - b) v prípade, ak ho bude užívať v rozpore s dojednaným účelom tejto zmluvy,
 - c) po písomnej dohode oboch zmluvných strán,
 - d) na základe písomnej výpovede po uplynutí výpovednej doby v súlade s Článkom 5, bodom 2 tejto zmluvy,
 - e) po uplynutí platnosti tejto zmluvy, uvedenej v Článku 3, bode 2 tejto zmluvy.
11. Po skončení doby platnosti tejto zmluvy je nadobúdateľ povinný vrátiť poskytovateľovi predmet tejto zmluvy v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, a to do 5 kalendárnych dní na príslušný pozemkový a lesný odbor do ktorého miestnej príslušnosti patrí dané katastrálne územie projektu pozemkových úprav. Zmluvné strany následne podpíšu preberací protokol o prevzatí predmetu tejto zmluvy.

Článok 5

Platnosť zmluvy

1. Pred uplynutím doby platnosti tejto zmluvy, uvedenej v článku 3 ods.2 tejto zmluvy môže platnosť tejto zmluvy zaniknúť písomnou dohodou podpísanou oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán alebo výpoveďou jednej zo zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy.
2. Písomnú výpoveď, a to aj bez uvedenia dôvodu, je oprávnená dať ktorákoľvek zmluvná strana. Výpovedná lehota je 15 kalendárnych dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede zmluvnej strane, ktorej je výpoveď adresovaná.
3. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak:
 - a) nadobúdateľ užíva predmet zmluvy alebo jeho časť v rozpore s dohodnutým účelom zmluvy,
 - b) nadobúdateľ porušuje ustanovenia tejto zmluvy a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia zmluvnej strane, ktorej je odstúpenie adresované.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia písomností nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky adresátom.
6. Nadobúdateľ sa zaväzuje oznámiť poskytovateľovi zánik účelu zmluvy bezodkladne najneskôr však do 5 kalendárnych dní od zániku účelu zmluvy uvedeného v Článku 3 ods. 1 tejto zmluvy.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy medzi poskytovateľom a nadobúdateľom, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona č. 330/1991 Zb.
2. Obsah tejto zmluvy možno meniť alebo dopĺňať len so súhlasom oboch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

3. Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvu v Centrálnom registri zmlúv zverejní poskytovateľ.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých všetky majú povahu originálu, a z ktorých tri obdrží po ich podpísaní poskytovateľ a dva nadobúdateľ. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 Preberacieho protokolu predmetu zmluvy.



Za poskytovateľa

Za nadobúdateľa

V Bratislave dňa 13 JÚL 2015

V Jesenskom dňa 13. 07. 2015

JUDr. Roman Porubský
riaditeľ odboru pozemkového

Mgr. Gabriel Mihályi
starosta obce Jesenské



**Preberací protokol nevyhnutných častí projektu pozemkových úprav
vyhotovený na základe
Zmluvy č. 357/2015-430/MPRV SR o poskytnutí projektu pozemkových úprav na
vybudovanie spoločných zariadení a opatrení uzatvorenej dňa ...1.3.2015**

Z projektu **pozemkových úprav Jesenské** sa poskytuje nasledovná dokumentácia:

Výsledný elaborát **Všeobecných zásad funkčného usporiadania územia** v obvode pozemkových úprav **Jesenské** obsahuje:

v analógovej forme:

- technickú správu,
- účelové mapy v mierke 1:12000 a 1:24000,
- návrh funkčného usporiadania územia v mierke 1:6000,
- prehľadnú situáciu existujúcich a navrhnutých spoločných zariadení a opatrení a verejných zariadení a opatrení v mierke 1:6000,
- vzorové priečne rezy,

v elektronickej forme:

- všetky analógové časti vyhotovené v tejto etape vo formáte PDF,
- georeferencované súbory vo formáte JPG alebo TIF s účelovými mapami,
- mapa VZFU v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom FU822795_1VGI podľa MN na projektovanie PÚ.

Výsledný elaborát **Plán spoločných zariadení a opatrení a verejných zariadení a opatrení** v obvode pozemkových úprav **Jesenské** obsahuje:

v analógovej forme:

- technickú správu,
- plán spoločných zariadení a opatrení (existujúcich a navrhovaných),
- plán verejných zariadení a opatrení (existujúcich a navrhovaných),
- protokol o vytýčení predbežne vytýčených spoločných zariadení a opatrení
- pozdĺžne profily a priečne profily líniových opatrení,

v elektronickej forme:

- všetky analógové časti vyhotovené v tejto etape vo formáte PDF,
- georeferencované súbory vo formáte JPG alebo TIF s účelovými mapami,
- mapa spoločných zariadení a opatrení a verejných zariadení a opatrení v súbore vo výmennom formáte VGI s názvom ZO822795_1VGI podľa MN na projektovanie PÚ.

Aktualizácia rozdeľovacieho plánu vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním v obvode pozemkových úprav Jesenské obsahuje:
v elektronickej forme:

- aktualizovaný rozdeľovací plán umiestňovací a vytyčovací vo výmennom formáte VGI NS822795_2 VGI podľa MN na geodetické činnosti.

V Rimavskej Sobote dňa1.3. JÚL 2015

odovzdal:

Ing. Miroslav Machyniak
Okresný úrad Rimavská Sobota
pozemkový a lesný odbor
vedúci odboru

Okresný úrad Rimavská Sobota
pozemkový a lesný odbor
Hostinského ul. 4
979 01 RIMAVSKÁ SOBOTA
-2-

prevzal :

Mgr. Gabriel Mihályi
starosta obce Jesenské

